

受講料
無料

AI/機械翻訳が危ない！

中国ビジネスを守るために必要な “本物の特許翻訳”のポイント

悪い特許翻訳を量産しないために
技術者/知財マンがいまこそ行うべき準備とは

< 大阪開催 >

2019年2月22日(金)
14:30~16:30

場所：グランフロント大阪外-C
(大阪市北区大深町3-1)

< 東京開催 >

2019年3月7日(木)
14:30~16:30

場所：TKP新橋カファレンスセンター
(東京都港区西新橋1-15-1)

講師：WIS知財コンサル株式会社

代表 吉田さつき / 顧問 生島 博(東京のみ) / 翻訳者 張 穎卓 他



中国の特許事務所や翻訳会社はコストが低い
日本語がわかる中国の特許事務所に一任すれば問題ない
逆翻訳をすれば日中翻訳の間違いを見つけられ、品質の担保は可能だ！
日本の特許事務所や翻訳事務所は翻訳コストが高い

と思いませんか？

しかし、実は特許翻訳の価値をコストで判断することで、自社の中国ビジネスを守る特許権を取得したつもりが思いもよらないトラブルに巻き込まれることがあります。

そこで、本セミナーでは特許翻訳の失敗事例を多数紹介しながら、中国ビジネスを守る特許権を取得するためのポイントをお伝えするのはもちろんのこと、人間が行う翻訳と機械翻訳とを上手に使い分けることで“本物の特許翻訳”を量産するために必要なポイントをお伝えします。

< 概要 >

1. はじめに

(1)中国の経済市場 (2)中国特許出願件数と訴訟件数の現状

2. 特許権の重要性～中国でのビジネスを守るために～

(1)安定的ポジションを取り続けるための特許権 (2)特許翻訳の重要性

(3)“本物の翻訳”に予算を使うために、いま考えなければならない3つのこと

3. 事例紹介

申し込み方法

QRコード、弊社WEBサイト、弊社Facebookから
セミナー申し込みフォームにアクセスしてください。



WIS知財コンシェル

検索

<お問合せ> WIS知財コンシェル(株) 大阪市北区堂島浜1-2-1

06 6343 4422

✉info@wis-ipconcier.com

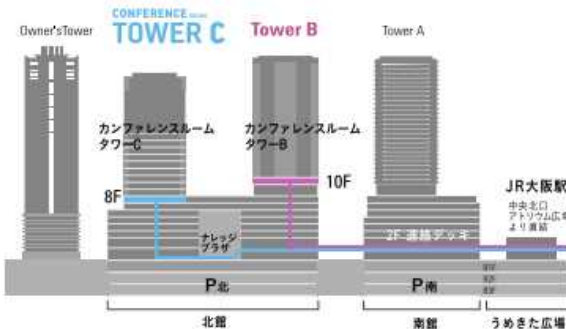
グランフロント大阪タワーC へのアクセス

JR 大阪駅方向より

大阪駅中央北口アトリウム広場より連絡デッキで直結。
「グランフロント大阪 南館」を通り抜け、連絡デッキを渡ると
北館2階に入ります。

阪急梅田駅方向より

阪急を出て、新阪急ホテル前の信号を渡り、ヨドバシカメラの北側の道を
西に直進し、信号を渡ると「グランフロント大阪 北館」1階に入ります。



大阪会場

東京会場

TKP新橋カンファレンスセンター へのアクセス



受付時間

セミナー開始30分前から受付を開始します。

お支払い方法

セミナー当日に会場でお支払いください。領収書を発行いたします。

会場詳細

大阪会場(2/22) : グランフロント大阪北館タワーC 8階

ナレッジキャピタルカンファレンスルームタワーC RoomC06

東京会場(3/7) : TKP新橋カンファレンスセンター カンファレンスルーム5A

お申込者様宛に、各種ご案内をお送りすることがございます。

許可なくして講義内容の録音、録画、セミナー資料の公開などを行うことを固く禁じます。